



Pour diffusion immédiate : 11/5/2023

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE L'APPROBATION D'UN
INVESTISSEMENT DE 51 MILLIONS DE DOLLARS POUR DES PROJETS
D'INFRASTRUCTURES DE DISTRIBUTION D'EAU PROPRE ET D'EAU POTABLE
DANS L'ÉTAT DE NEW YORK**

La vente d'obligations proposée, d'un montant total de plus de 572 millions de dollars, permettra aux contribuables de la ville de New York d'économiser environ 22 millions de dollars par le biais du refinancement de plusieurs projets déjà réalisés

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui que le conseil d'administration de la Sociétés des installations environnementales (Environmental Facilities Corporation) avait approuvé un financement de 51 millions de dollars, comprenant des financements à bas prix et des subventions annoncées précédemment. La décision du conseil d'administration autorise les municipalités à accéder au capital dont elles ont besoin pour faire avancer les projets d'infrastructures d'eau et d'égouts essentiels, notamment le remplacement des branchements de distribution en plomb, les processus de traitement visant à éliminer les nouveaux contaminants de l'eau potable et la modernisation des réseaux vétustes.

Le conseil d'administration a également approuvé un financement de 572 575 000 dollars pour l'autorité municipale de financement de l'eau de la ville de New York (NYCMWFA) qui permettra de refinancer à court terme 11 projets de traitement des eaux usées et de l'eau potable de la NYCMWFA et de rembourser des obligations précédentes de l'EFC qui finançaient des projets de la NYCMWFA. On estime que ce remboursement permettra aux contribuables de la ville de New York d'économiser environ 22 millions de dollars au cours des dix années à venir.

« L'État de New York s'engage à fournir aux communautés les ressources nécessaires pour moderniser leurs systèmes d'approvisionnement en eau et à améliorer la qualité de l'eau », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Nous poursuivons nos investissements de pointe en matière d'eau propre avec 500 millions de dollars pour l'infrastructure d'eau propre dans le budget de l'année en cours, contribuant ainsi à protéger la santé et la sécurité de nos résidents, à préserver notre environnement et à améliorer la qualité de vie de tous grâce à l'accès à une eau sûre, fiable et propre. »

Maureen A. Coleman, présidente-directrice générale de la société des installations environnementales (EFC), a déclaré : « L'annonce faite aujourd'hui au sujet de l'opération de remboursement souligne l'approche proactive de la société des installations environnementales en vue de maximiser les ressources destinées aux investissements en matière d'infrastructure de l'eau. Cette opération permettra à l'un de nos plus gros emprunteurs de bénéficier d'un allègement des taux d'intérêt. EFC remercie la gouverneure Hochul pour son engagement en faveur de l'eau propre et pour la mise à disposition de 425 millions de dollars pour les prochaines subventions d'EFC. Cette série de subventions est financée en partie par la loi sur les obligations environnementales (Environmental Bond Act) approuvée par les électeurs en novembre 2022. Nous encourageons les communautés ayant des besoins en matière d'infrastructures d'eau à déposer leur demande avant la date limite du 28 juillet et à contacter nos équipes d'assistance aux communautés en cas de besoin. »

Le commissaire du Département de la préservation de l'environnement et président du conseil d'administration de l'EFC, Basil Seggos, a déclaré : « La protection de la qualité de l'eau à New York figure parmi les principales priorités de la gouverneure Hochul. Sous sa direction et avec un soutien renforcé du budget de l'État de l'année pour le financement de la qualité de l'eau, New York demeure résolu à investir dans des projets de modernisation, de réparation et de remplacement des infrastructures essentielles en matière de distribution d'eau dans tout l'État et à protéger les communautés contre la pollution qui pourrait être nocive pour le public, l'environnement et notre économie. »

James McDonald, commissaire d'État à la santé par intérim, a déclaré : « Je suis reconnaissant envers la gouverneure Hochul pour son engagement inébranlable en faveur des communautés de l'État de New York, afin qu'elles disposent des ressources nécessaires pour surveiller et protéger leur eau potable. Les 51 millions de dollars approuvés par la Société des installations environnementales permettront aux gouvernements locaux de réaliser des améliorations essentielles de leur infrastructure d'eau potable et de mieux protéger la santé et la sécurité de leurs résidents. »

Le secrétaire d'État Robert J. Rodriguez a déclaré : « L'État de New York continue de montrer l'exemple en octroyant les fonds nécessaires pour rendre l'infrastructure hydraulique de l'État plus abordable pour les collectivités locales. L'approbation de 51 millions de dollars par la Société des installations environnementales permettra aux collectivités d'accéder aux ressources nécessaires pour renforcer la résilience, lutter contre le changement climatique et proposer la meilleure infrastructure possible pour créer des emplois verts qui contribueront à la création de collectivités respectueuses de l'environnement pour les générations à venir. »

Approbation du financement de projets d'assainissement des eaux

- **Autorité municipale de financement de l'eau de la ville de New York & Département de la protection de l'environnement de la ville de New York -**

80 225 467 dollars de financement complémentaire à long terme pour les projets suivants :

- Reconstruction du bassin de décantation définitif de la station de contrôle de la pollution de l'eau de Wards Island
- Modernisation du système de distribution d'électricité de la station de contrôle de la pollution de l'eau de Bowery Bay
- Modernisation de la station de contrôle de la pollution de l'eau de l'île Tallman, première étape de l'élimination des nutriments biologiques
- Diverses stations de contrôle de la pollution de l'eau deuxième étape de l'élimination des nutriments biologiques, ajout de carbone
- Modernisation de l'élimination des nutriments biologiques de niveau 1 de la station d'épuration des eaux usées de Rockaway
- Station de pompage de Gowanus pour le débordement des égouts unitaires et reconstruction du tunnel de rinçage de Inner Harbor
- Usine de contrôle de la pollution de Coney Island Remplacement des pompes principales d'eaux usées
- Projet de cogénération et d'électrification de la station de contrôle de la pollution de l'eau de North River
- Réduction totale du chlore de l'usine de contrôle de la pollution de l'eau de Coney Island et de North River

Approbation du financement de projets d'eau potable

- **District scolaire central d'Averill Park, comté de Rensselaer** - Subvention WIIA de 90 000 dollars pour l'installation de cuves à charbon actif granulaire pour le traitement des PFAS au collège Algonquin.
- **District des eaux de Bethpage, comté de Nassau** - Subvention WIIA de 3 millions de dollars pour l'installation d'un système d'échange d'ions pour l'élimination du nitrate et du perchlorate, et l'installation d'un procédé de traitement par oxydation avancée pour l'élimination du 1,4-dioxane.
- **District des eaux de Hicksville, comté de Nassau**
 - 8 927 400 dollars de subvention WIIA pour l'installation d'un procédé de traitement par oxydation avancée et de systèmes de traitement au charbon actif granulaire à l'usine n° 9 pour l'élimination du 1,4-dioxane, de l'acide perfluorooctanoïque (PFOA) et de l'acide perfluorooctanesulfonique (PFOS).
 - 5 651 400 dollars de subvention WIIA pour l'installation d'un procédé de traitement par oxydation avancée et de systèmes de traitement au charbon actif granulaire à l'usine n° 5 pour l'élimination du 1,4-dioxane, de PFOA et de PFOS.
- **Autorité de développement du North Country, comté de Jefferson** - 12 485 771 dollars de financement à court terme au taux du marché pour le remplacement d'environ 3 962 mètres linéaires de conduites existantes.

- **Ville de Kingston, comté d'Ulster** - 16 420 000 dollars de financement à court terme et 3 000 000 de dollars de subvention WIIA pour la réhabilitation du barrage et du réservoir de Cooper Lake et la construction d'une nouvelle station d'épuration et des canalisations associées.
- **Village de Red Hook, comté de Dutchess** - 720 000 dollars de financement à court terme et 1 080 000 dollars de subvention WIIA pour la mise hors service du puits n° 4, le remplacement d'environ 731 pieds linéaires de canalisations principales, de bouches d'incendie et de raccords en plomb dans les rues Graves et Cherry, la réhabilitation de l'intérieur du château d'eau de 225 000 gallons situé à l'extrémité de Tower Street, la mise en service d'une pompe de surpression à la jonction entre les réseaux d'eau du village et de la ville et le remplacement du système de contrôle de l'usine de traitement de l'eau.
- **Autorité municipale de financement de l'eau de la ville de New York et département de la protection de l'environnement de la ville de New York**
 - Financement à long terme au taux du marché de 22 000 000 dollars pour la conception et la construction de l'usine de filtration d'eau de Croton et les installations connexes.
 - Financement à long terme au taux du marché de 100 000 000 dollars pour l'excavation et la construction des puits 17B-1 et 18B-1, qui font partie du tunnel no 3 de la ville, phase 2, dans le Queens.

L'engagement de New York en faveur de la qualité de l'eau

New York continue à accroître ses investissements dans les infrastructures de l'eau. Sous la direction de la gouverneure Hochul, le budget de l'exercice 2024 comprend un financement supplémentaire de 500 millions de dollars pour les infrastructures d'eau, ce qui porte l'investissement total de New York dans les infrastructures d'eau propre à 5 milliards de dollars depuis 2017. Afin de tirer parti de ces investissements et d'assurer une coordination permanente avec les collectivités locales, la gouverneure a proposé la création d'équipes d'assistance communautaire chargées de fournir une sensibilisation proactive aux petites communautés, aux communautés rurales et aux communautés défavorisées afin de les aider à accéder à une aide financière pour répondre à leurs besoins en infrastructures d'eau propre. [L'initiative a été lancée récemment](#) et des réunions de sensibilisation sont en cours. Toute communauté ayant besoin d'aide en matière d'infrastructures hydrauliques est invitée à contacter EFC à efc.ny.gov/CAT.

Les électeurs ont approuvé en novembre 2022 la loi sur les obligations environnementales en matière d'eau propre, d'air pur et d'emplois verts (Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act), dotée d'un budget de 4,2 milliards de dollars permettant d'atteindre des niveaux de financement supplémentaires et historiques pour moderniser les infrastructures hydrauliques vétustes et protéger la qualité de l'eau, renforcer la capacité de résistance des communautés face aux tempêtes violentes et aux inondations, réduire la pollution atmosphérique et diminuer les émissions responsables du changement climatique, restaurer les habitats, préserver les espaces extérieurs et les exploitations agricoles locales, et garantir l'équité en investissant au moins 35 %, avec un objectif de 40 %, des ressources dans les

communautés défavorisées. Au cours de la Semaine de la Terre, la gouverneure Hochul a annoncé la première mise à disposition d'un financement au titre de la loi sur les obligations (Bond Act) qui, en combinaison avec d'autres sources de financement de l'État, représente un total de 425 millions de dollars de subventions de l'État pour le secteur des eaux. Les demandes doivent être déposées avant le 28 juillet et de plus amples informations sont disponibles à <https://efc.ny.gov/wiia>.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)